

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY  
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion extraordinaire du Conseil  
Special Meeting of Council

Le lundi 12 mars 2007  
Monday, March 12, 2007

18h45  
6:45 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Jeanne Charlebois, maire/Mayor

Les conseillers/Councillors : Michel A. Beaulne, André Chamaillard, Gilbert Cyr,  
Sylvain Dubé, Gilles Roch Greffe et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Martin Bonhomme, directeur général et directeur des Services techniques/  
Chief Administrative Officer and Director of Technical Services  
Christine Groulx, greffière/Clerk

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. <b><u>Ouverture de la réunion</u></b><br/><b>R-166-07</b><br/>Proposé par Gilles Tessier<br/>avec l'appui de Michel A. Beaulne</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que cette réunion<br/>extraordinaire soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée.</b></p> | <p><b><u>Opening of the meeting</u></b><br/><b>R-166-07</b><br/>Moved by Gilles Tessier<br/>Seconded by Michel A. Beaulne</p> <p><b>Be it resolved</b> that this Special Meeting be<br/>declared opened.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried.</b></p> |
| <p>2. <b><u>Adoption de l'ordre du jour</u></b><br/><b>R-167-07</b><br/>Proposé par Gilles Roch Greffe<br/>avec l'appui de Sylvain Dubé</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que l'ordre du jour soit adopté<br/>tel que présenté.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée.</b></p>    | <p><b><u>Adoption of the agenda</u></b><br/><b>R-167-07</b><br/>Moved by Gilles Roch Greffe<br/>Seconded by Sylvain Dubé</p> <p><b>Be it resolved</b> that the agenda be adopted as<br/>presented.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried.</b></p>       |
| <p>3. <b><u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></b></p> <p>Aucune.</p>   | <p><b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b></p> <p>None.</p>   |

4. Contrat, réf.: Étude des postes cadres et organigramme  
R-168-07  
Proposé par Michel A. Beaulne  
avec l'appui de Sylvain Dubé

**Qu'il soit résolu** que le contrat pour l'étude des postes cadres et l'organigramme soit octroyé au plus bas soumissionnaire conforme, soit Affex Recherche de cadres au montant de 19 600\$ plus T.P.S.

**Adoptée.**

- Contract, Re: Study for the key management positions and organizational structure  
R-168-07  
Moved by Michel A. Beaulne  
Seconded by Sylvain Dubé

**Be it resolved** that the contract for the study for the key management positions and the organizational structure be awarded to the lowest conforming tenderer, being Affex Executive Search at a cost of \$19,600.00 plus G.S.T.

**Carried.**

5. Ajournement  
R-169-07  
Proposé par Gilles Roch Greffe  
avec l'appui de André Chamaillard

**Qu'il soit résolu** que la réunion soit ajournée à 18h55.

**Adoptée.**

- Adjournment  
R-169-07  
Moved by Gilles Roch Greffe  
Seconded by André Chamaillard

**Be it resolved** that the meeting be adjourned at 6:55 p.m.

**Carried.**

ADOPTÉ CE  
ADOPTED THIS

26<sup>e</sup>  
26<sup>th</sup>

JOUR DE  
DAY OF

MARS  
MARCH

2007.  
2007.

---

Greffière/  
Clerk

---

Maire/  
Mayor